

la Biennale di Venezia



58. MOSTRA INTERNAZIONALE D'ARTE CINEMATOGRAFICA  
CONCORSO CINEMA DEL PRESENTE

**Andrea Occhipinti Umberto Massa Gerardo Herrero**

presentano

# L'AMORE IMPERFETTO

un film di

**Giovanni Davide Maderna**

una produzione

**RAI CINEMA EYECSCREEN KUBLA KHAN TORNASOL FILMS**

in collaborazione con

**TELE+**

con la partecipazione di

**VIA DIGITAL**

**uscita: 12 aprile 2002**

▪ ufficio stampa film

**VIVIANA RONZITTI**  
06 4819524 - 333 2393414  
email: [ronzitti@mclink.it](mailto:ronzitti@mclink.it)

▪ **cast tecnico / L'AMORE IMPERFETTO**

---

scritto e diretto da	<b>GIOVANNI DAVIDE MADERNA</b>
costumi	<b>VALENTINA TAVIANI</b>
scenografia	<b>MASSIMO SANTOMARCO</b>
direttore artistico	<b>GABRIEL CORRASCAL</b>
direttore di produzione	<b>ANDREA STUCOVITZ</b>
montatore del suono	<b>LILIO ROSATO</b>
fonico di presa diretta	<b>MARIO IAQUONE</b>
fonico di missaggio	<b>ANTONIO OLARIGA</b>
musiche composte da	<b>BERNARDO BONEZZI</b>
montaggio	<b>PAOLA FREDDI</b>
direttore della fotografia e operatore di macchina	<b>YVES CAPE (A.F.C)</b>

durata del film **92'**

- **produzione esecutiva**  
**Umberto Massa per KUBLA KHAN**

- **una distribuzione**

**LUCKY RED**  
D I S T R I B U Z I O N E

▪ **cast artistico / L'AMORE IMPERFETTO**

---

<b>ENRICO LO VERSO</b>	Sergio
<b>MARTA BELAUSTEGUI</b>	Angela
<b>FEDERICO SCRIBANI</b>	Sironi
<b>FRANCESCO CARNELUTTI</b>	Dott. Melzi

Sergio, trentenne, lavora in un supermercato. Angela è una spagnola che vive in Italia; il bambino che aspettano è destinato a morte certa, ma i due decidono di tenerlo.

Le notti di tormento al capezzale del neonato si alternano a una indagine: lo strano suicidio di una ragazza che lavorava con Sergio, e che l'uomo ha incontrato proprio la sera prima della morte.

L'ispettore Sironi si avvicina con delicatezza alla coppia, perseguendo gli indizi ma cercando di capirne la sofferenza umana. Così come il neonatologo Melzi, che li sostiene e suggerisce loro la prospettiva del trapianto degli organi.

Ma sullo sfondo rimane, per la religiosa Angela, la silenziosa attesa di un miracolo, magari come quello avvenuto secoli fa a Calanda, sua città natale in Aragona...

Come cambia la vita quotidiana di due persone quando la malattia e il pensiero della morte del figlio invadono la loro esistenza?

Può avere senso la nascita di un bambino destinato a morire dopo pochi giorni?

La morte è il limite, l'imperfezione inaccettabile della condizione umana?

Queste domande, suscitate da un fatto di cronaca recente, mi hanno spinto a realizzare il film.

Per i personaggi, persone semplici di fronte a scelte terribili, provo grande tenerezza... i loro difetti, le ingenuità, la testardaggine, la brutalità, mi sembrano sinonimi di purezza...

Mentre scrivevo la sceneggiatura mi capitò di leggere una raccolta di appunti di Simone Weil. Ho sottolineato alcune frasi, che mi sembrarono rivolte ai miei protagonisti: "...il dono viene dal di fuori, dopo una tensione lunga e sterile che si conclude nella disperazione, quando non ci si aspetta più nulla..." e anche "...l'amore non è consolazione, è luce".

Nato a Milano il 2 ottobre 1973

- 1999 **QUESTO E' IL GIARDINO** selezionato per "La settimana della critica" al 56° Festival di Venezia.  
Vince il premio Venezia Opera Prima "Luigi De Laurentiis".  
Partecipa inoltre a numerosi Festival Internazionali.
- 1998 **DOLCE STILNOVO** (cortometraggio) partecipa al Festival di Locarno nella sezione "Pardi di domani".
- 1997 Partecipa al lungometraggio collettivo **COM'E' BELLA LA CITTA'. SCRITTORI E CITTA'**, curato da Goffredo Fofi con l'episodio **DOCUMENTARIO SU MILANO**.
- 1996 Gira **JAHILIA (Occidente)** cortometraggio premiato al Sacher Festival del 1997.
- 1995 Dirige **LA PLACE** cortometraggio con il quale vince il premio "Sacher d'Oro" al Sacher Festival del 1996.

• **CINEMA**

I BRIGANTI  
COSI' RIDEVANO  
DEL PERDUTO AMORE  
NAJA  
E IL CIELO E' SEMPRE PIU' BLU  
COME MI VUOI  
MARSIGLIA  
FARINELLI  
LAMERICA  
LA SCORTA  
MARIO, MARIA E MARIO  
LE AMICHE DEL CUORE  
IL LADRO DI BAMBINI  
ATTO DI DOLORE  
LA GIOSTRA  
IL COLORE DELL'ODIO  
NULLA CI PUO' FERMARE

**regia**

Pasquale Squitieri  
Gianni Amelio  
Michele Placido  
Angelo Longoni  
Antonello Grimaldi  
Carmine Amoroso  
P. Berenger  
G. Corbieau  
Gianni Amelio  
Ricky Tognazzi  
Ettore Scola  
Michele Placido  
Gianni Amelio  
Pasquale Squitieri  
G. Pannone  
Pasquale Squitieri  
Aurelio Grimaldi

• **TELEVISIONE**

GIUDA  
I MISERABILI  
LA BIBBIA-MOSE'  
SCOOP  
MICHELANGELO  
DONNA D'ONORE  
FUORI CASA

Mertes  
Josée Dayan  
Robert Young  
Josè Maria Sanchez  
J. London  
S. Margolin  
S. Casini

• **TEATRO**

UN TRAM CHIAMATO DESIDERIO  
NAJA  
METAMORPHOSE D'UNE MELODIE  
VOLEVAMO ESSERE GLI U2

Lorenzo Salvetti  
A. Longoni  
A. Gitai  
Umberto Marino

▪ **MARTA BELAUSTEGUI**

- **CINEMA**

2000 EL DESEO DE SER PIEL ROJA  
X  
GITANO  
LAS RAZONES DE MIS AMIGOS  
1999 LA ROSA DE PIEDRA  
7337 (cortometraggio)  
Migliore interpretazione femminile  
al Festival di San Sebastian  
MARTA Y ALREDEDORES  
  
1998 CUANDO VUELVAS A MI LADO  
SI QUIERO  
  
1997 CHA, CHA, CHA  
POLIZERUF 110  
1996 CUESTION DE SUERTE  
Migliore attrice rivelazione europea  
al Festival del Cinema di Ginevra  
1995 UNA MISION DE CIEN DOLARES  
MALENA TIENE NOMBRE DE TANGO  
1994 NICOLAI VALIVOV

**regia**

Alfonso Ungria  
Luis Marias  
Manuel Palacios  
Gerardo Herrero  
Manuel Palacios  
G. Sánchez  
  
Jesus Ruiz  
Nacho Pérez de la Paz  
Gracia Querejeta  
C. Zabaleta  
Eneco Olasagasti  
Antonio del Real  
Ulrich Stark  
Rafael Monleon  
  
Droh Zahabi  
Gerardo Herrero  
Alexander Bronsky

- **TEATRO**

LOS ESCANDALOS DE UN PUEBLO di Goldoni  
LAS PICARDIAS DE SCAPIN di Molière  
LA PROMESA di Argusov  
LOS BALCONES DE MADRID di Tirso de Molina  
YUDITA di Lourdes Ortiz  
NO di Francisco Ortuño  
LOS VERANEANTES di Gorki  
RUY BLAS di Victor Hugo  
LA TINAJA di Pirandello  
LAS TROYANAS (versione di Sartre)  
LA CABEZA DEL DRAGON di Valle Inclan  
LAS VACANTES di Euripide  
SANTA CRUZ di Max Frisx

Angel Gutierrez  
Angel Gutierrez  
Angel Gutierrez  
Angel Gutierrez  
Francisco Ortuño  
Francisco Ortuño  
Angel Gutierrez  
Angel Gutierrez  
Jesús Salgado  
Eusebio Lazaro  
Jesús Salgado  
Eusebio Lazaro  
Jesús Salgado

▪ **FEDERICO SCRIBANI**

- **CINEMA**
  - UNA BELLEZZA CHE NON LASCIA SCAMPO
  - I DREAMED OF AFRICA
  - IL PADRE DI MIA FIGLIA
  - IL PRINCIPE DI HOMBURG
  - CUORE CATTIVO
  - FAMIGLIA RICORDI
  - RITORNO A PARIGI
  - VOLEVAMO ESSERE GLI U2
- **TELEVISIONE**
  - NON LASCIAMOCI PIU' 2
  - LA SQUADRA
- **RADIO**
  - RADIO OPEN
  - LA LUCE DEL PASSATO
  - IL GIOCO DELLA RADIO
  - IL PADIGLIONE ORIENTALE
- **TEATRO**
  - CE N'EST QU' UN DEBUT
  - GIUBILATE!
  - AMLETO
  - CASAMATTA VENDESI
  - BOCCA CHIUSA
  - RISIKO
  - VOLEVAMO ESSERE GLI U2
- **ESPERIENZE MUSICALI**
  - Voce della "Buscaja-Fred forever Jumpin" orchestra

**regia**

Francesca Pirani  
Hugh Hudson  
Livia Giampalmo  
Marco Bellocchio  
Umberto Marino  
Mauro Bolognini  
Maurizio Rasio  
Andrea Barzini

Vittorio Sindoni

Franca Alessio  
Franca Alessio  
Maurizio Trionfera  
Franca Alessio

Massimo Navone  
Fabio Morichini  
Antonio Calenda  
Angelo Orlando  
Fabio Morichini  
Pino Quartullo  
Umberto Marino

▪ **FRANCESCO CARNELUTTI**

• **CINEMA**

2000 L'ITALIANO  
2000 LUPO MANNARO  
1997 MARE LARGO  
1994 ESTATE

**regia**

E. De Dominicis  
A. Tibaldi  
F. Vicentini Orgnani  
M. Guglielmi

1993	L'ULTIMO OTTOBRE	E. Pasculli
1991	GHIRLANDA POETICA	Franco Brocani
1990	QUADRO D'AUTORE	P. Sagliocco
1990	L'AMORE NECESSARIO	Fabio Carpi
1989	QUASI UNA FAVOLA	Marzio Casa
1988	DONNA D'OMBRA	Luigi Faccini
1986	IL VENTRE DELL'ARCHITETTO	P. Greenway
1986	L'INCHIESTA	D. Damiani
1985	LA MONTAGNA DI FUOCO	Broedl
1984	ASSISI UNDERGROUND	A. Ramati
1982	THE VATICAN STORY	
1981	THE DAY CHRIST DIED	
1981	WINDS OF WAR	
1981	QUARTETTO BASILEUS	F. Carpi
1981	C'E' SEMPRE UN PREZZO	
1979	CONCORDE AFFAIR	R. Deodato
1977	GOODBYE E AMEN	D. Damiani
1977	PER UNA NOTTE	C. Di Carlo
1976	AMORE LIBERO AMORE GRANDE	L. Perelli
1976	IL MAESTRO DI VIOLINO	G. Fago
1976	MIMI BLUETTE	C. De Palma
1975	IRENE IRENE	P. Del Monte
1971	LA PACIFISTA	M. Jankso
1968	LA MONACA DI MONZA	C. Visconti

• **TELEVISIONE**

1993	ABRAMO	J. Sargent
------	--------	------------

• **TEATRO**

972	L'INTERROGATORIO ALL'AVANA	A. Negrin
66/67	I GIGANTI DELLA MONTAGNA	Strehler
1960	L'EGOISTA	Strehler
1960	MARIA BRASCA	Missiroli
1960	ARLECCHINO SERVITORE DI DUE PADRONI	Moretti
1960	LA CONGIURA	Squarzina
1960	L'OPERA DA TRE SOLDI	Maderna
1959	IL BARACCA	F. Enriquez
1959	IL CIRCO MAX	F. Enriquez
1959	IL THE DELLE TRE	Crivelli
1959	MASSIMO	Tofano
1959	LUMIE DI SICILIA	
1956	ACQUE TURBATE	U. Betti
1952	TRE QUARTI DI LUNA	L. Squarzina
66/67	IO BERTOLD BRECHT	Strehler

▪ **YVES CAPE (A.F.C.)**  
direttore della fotografia

• **LUNGOMETRAGGI**

2000	ORIGINE CONTRÔLÉE di Zakia e Ahmed BOUCHALA - Blue Films
------	--



1999 PREMIÈRE QUINZAINE DE JUILLET di Christophe Reichert - Ouf'ti  
1998 L'HUMANITÉ di Bruno Dumont - 3B production  
1997 BINGO di Maurice Illouz - Odessa Films  
1996 MA VIE EN ROSE di Alain Berliner - Haut et Court  
1996 C'EST LA TANGENTE QUE JE PRÉFÈRE di Charlotte Silvera  
LouiseProduction  
1995 ESPERANZA ET SARDINAS di Roberto Romeo - Paella Film

• **TELEFILM**

1999 LES HIRONDELLES D'HIVER di André Chandelle - King Movies  
1997 LE MUR di Alain Berliner - Haut et Court/WFE/Arte

• **MEDIOMETRAGGI**

1997 TERRES VIVANTES di Eric Nivaut - Sepia Production

• **CORTOMETRAGGI**

1999 LE DERNIER RÊVE di Emmanuel Jaspers  
1998 ÉLIPSE di Pierre Huyghe - Musée d'art moderne de la ville de Paris  
1997 LE BELL BOY di Renaud Alcalde - Mandarin Production  
Migliore fotografia al festival di Mons e di Bucarest  
1996 KEO di Olivier Van Hoofstadt - Seven Production  
1995 LE PENDULE DE MME FOUCAULT di J.M Vervoort  
Premio della Società Belga dei Direttori della Fotografia al Festival  
Internazionale del Cinema di Bruxelles  
1993 MOTORCYCLE GIRL di Stéphane Carpiaux - Todo Today  
1993 ROSE di Alain Berliner - WFE

• **TEATRO / realizzazione luci**

1997 VOYAGE OU L'AGONIE D'UN JEUNE HOMME regia di Stéphane Cottin  
1990 MARCELLA regia di Christophe Reichert

---

**Diplomato al Centro Sperimentale di Cinematografia nel 1990**  
**Docente (al Centro Sperimentale di Cinematografia) di tecnica del suono al corso di regia del documentario nel biennio 1994/1996**

• **CINEMA**

2000	RIBELLI PER CASO CHIEDIMI SE SONO FELICE SENZA FILTRO QUI NON E' IL PARADISO	regia Vincenzo Terracciano A. G. & G. e M. Venier Mimmo Raimondi Gianluca M. Tavarelli
1999	LA LINGUA DEL SANTO SI FA PRESTO A DIRE AMORE	Carlo Mazzacurati Enrico Brignano
1998	UN AMORE COSI' E' LA VITA LA VITA CHE VERRA'	Gianluca Maria Tavarelli A. G. & G. e M. Venier Pasquale Pozzessere
1997	ECCO FATTO TEATRO DI GUERRA SIMPATICI E ANTIPATICI IL PIU' LUNGO GIORNO LA SALITA	Gabriele Muccino Mario Martone Christian De Sica Roberto Riviello Mario Martone
1996	IL DIAVOLO NELLA BOTTIGLIA MARUZZELLA LA STIRPE DI LANA SOFIALOREN TESTIMONE A RISCHIO LA VENERE DI WILLENDORF HOTEL PAURA	Stefano Incerti Antonietta De Lillo Pappi Corsicato Antonio Capuano Pasquale Pozzessere Betta Lodoli
1995	FERIE D'AGOSTO TRENI SULL'ACQUA IL VERIFICATORE COUS COUS	Renato De Maria Paolo Virzi Peter Del Monte Stefano Incerti Umberto Spinazzola
1994	L'AMORE MOLESTO PORTAMI VIA L'ESTATE DI BOBBY CHARLTON	Mario Martone Gianluca Maria Tavarelli M. Guglielmi
1993	PADRE E FIGLIO	Pasquale Pozzessere
1992	BABYLON IL MONDO ALLA ROVESCIA VERSO SUD L'ISOLA DEL VULCANO	Guido Chiesa Isa Sandri Pasquale Pozzessere Andrea Marfori
1991	PICCOLI OMICIDI SENZA PAROLE	Josè
1990	IL CASO MARTELLO MAFIA DOCKS	Guido Chiesa Andrea Marfori

• **TELEVISIONE**

1999	INDIZIO FATALE ULTIMO DUE LA SFIDA NIENTE DI STRAORDINARIO	Marcello Avallone Michele Soavi R. Cappuccio
1998	IL PROCESSO	G. Barberio Corsetti
1997	UNO DUE TRE STELLA I RACCONTI DI BALDASSARRE	Marcello Cesena Eros Puglielli
1996	22 HEURES 22	Marcello Catalano
1992	MICROFILM	Federico Ramundo
1992	IL TEMPO DEI SOGNI	Guido Chiesa
1991	ARTURO	Marilisa Calò

• **DOCUMENTARI**

1991	ANTARTIDE AL COMPUTER	F. Ramundo
------	-----------------------	------------

▪ **EYECSCREEN**  
produzione

---

Attualmente in produzione:

INCANTESIMO NAPOLETANO di Luca Miniero e Paolo Genovese con Marina Confalone e Gianni Ferreri

IL POPOLO MIGRATORE di Jacques Perrin

NO NEWS FROM GOD di Agustin Diaz Yanes, con Victoria Abril, Penelope Cruz, Fanny Ardant.

MAGDALENE di Peter Mullan

LOS LUNES AL SOL di Fernando León de Aranoa con Javier Bardem

▪ **KUBLA KHAN**  
produzione

---

La Kubla Khan è una giovane società di produzione cinematografica e teatrale nata nel 1997 dalla grande passione ed esperienza di Umberto Massa.

▪ **PROGETTI REALIZZATI**

- 2001 L'AMORE IMPERFETTO regia di GIOVANNI DAVIDE MADERNA  
Co-Produttore del film con Rai Cinema, Eyescreen e Tornasol  
PER CARENZA DI FONDI cortometraggio  
scritto e diretto da GIOVANNI ESPOSITO produzione  
PROGETTI PER UN MATRIMONIO cortometraggio  
diretto da ANDREA BONI produzione  
BUCO NELL'ACQUA regia di LARA FAVARETTO e BERARDO CARBONI  
Film interamente girato nell'isola di Cuba produzione  
THE BOOKMAMAKER regia di DARIO MIGLIARDI  
in coproduzione con RAI CINEMA (in corso di riprese)
- 2000 SENZA FILTRO con la partecipazione degli ARTICOLO 31 produzione  
CHIEDIMI SE SONO FELICE  
di ALDO, GIOVANNI E GIACOMO E MASSIMO VENIER produzione esecutiva  
RIBELLI PER CASO regia di VINCENZO TERRACCIANO produzione  
BUNGT & BANGT  
gruppo musicale che si esibisce in spettacoli di percussioni produzione
- 1999 SENZA SALUTARE regia di FRANCO ROSI, produzione Riverfilm s.c.r.l.  
organizzazione produttiva  
Produce come indipendente il film LACAPAGIRA  
rivelazione dell'esordiente ALESSANDRO PIVA  
Il film, acclamato al Festival di Berlino, ha ricevuto tra gli altri premi un David di Donatello  
come miglior regista esordiente, un Nastro d'argento per il miglior artista emergente e un Ciak  
D'oro come miglior opera prima
- 1998 SOLO PER TE di P. EXACOUSTOS e C. CINCINNATI organizzazione generale  
COSI' È LA VITA  
di ALDO, GIOVANNI E GIACOMO E MASSIMO VENIER produzione esecutiva
- 1997 PER TUTTO IL TEMPO CHE CI RESTA regia di VINCENZO TERRACCIANO  
organizzazione generale  
TRE UOMINI E UNA GAMBA  
di ALDO, GIOVANNI E GIACOMO E MASSIMO VENIER organizzazione generale

▪ **PROGETTI FUTURI**

- Film esordio alla regia di SILVIO MUCCINO dal titolo provvisorio A MODO MIO
- Primo film scritto, diretto ed interpretato dall'attore MASSIMO ANDREI dal titolo  
DESIDERIO
- Primo film dell'attore CARLO BUCCIROSSO
- Due serie televisive: CENTOCELLE NIGHTMARE e STAZIONE TERMINI
- Film dal titolo SOAP STORY scritto da GABRIELE MUCCINO
- Primo film del gruppo musicale POOGLIA TRIBE dal titolo UAZZABAND

La TORNASOL Films, con sede a Madrid, Spagna, è stata fondata nel 1987 dal regista e produttore Gerardo Herrero assieme al produttore Javier Lopez Blanco.

Da allora, sono stati realizzati più di 35 film e diversi documentari televisivi. Come produttori, hanno lavorato con registi del calibro di Alain Tanner (Svizzera), Adolfo Aristarain (Argentina), Mariano Barroso (Spagna), Manoel de Oliveira (Portogallo), Tomas Gutierrez Alea e Juan Carlos Tabio (Cuba), Bigas Luna (Spagna) e Ken Loach (Inghilterra). Alcuni di questi film sono stati coprodotti da produttori europei e latino americani.

Recentemente, la TORNASOL si è concentrata nello sviluppo di progetti oltre che nella distribuzione di film da loro prodotti e co-prodotti. La loro attenzione sulla qualità dello sviluppo e della produzione dei loro progetti ha reso possibile avvalersi di finanziamenti di organi quali MEDIA, IBERMEDIA o EURIMAGES, investendoli nell'acquisizione di diritti cinematografici ed editoriali per futuri adattamenti.

I rapporti che la TORNASOL ha con la televisione spagnola (TVE), Canal Plus, Via Digital e società di videografica hanno reso possibile la creazione di un circuito prestabilito che garantisce la diffusione dei suoi prodotti.

Nello sforzo di rafforzare lo sviluppo, la produzione, la distribuzione e la catena di sale cinematografiche la Tornasol ha stabilito un accordo con la ALTA FILM, uno dei maggiori distributori indipendenti della Spagna.

La TORNASOL è inoltre azionista di 92 sale cinematografiche del paese, di cui 25 si trovano a Madrid.